

1918-12-27

AFSENDER

Laura Warberg

MODTAGER

Ellen Sawyer

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Da

Dateringsbegrundelse:

Brevet er kun dateret "Søndag Formiddag". Af indholdet ses, at brevet er skrevet mellem jul og nytår. Frida var pige i huset hos Alhed og Johannes Larsen fra 1918, og Valborg var det fra 1916. Begge personer optræder i brevet.

I 1919 var 2. juledag en søndag. Laura W. ville ikke have skrevet "Søndag" øverst s. 1, men "2. Juledag". I 1920 var 1. juledag en søndag. Samme forhold gælder her. Altså 27. december 1918.

Generel kommentar:

Det vides ikke, hvem Pouline L. og Herbert var.

Gammel Mand var Holms kælenavn.

Han var en bekendt af Johannes Larsen.

Andreas Warberg med familie boede i Brædstrup.

"Dede har Frits Jørgensen":

Andreas/Dede Warberg havde tilsyneladende en af Fritz Jørgensens bøger.

Ingeborg Vesterdal Jørgensen/Drudes mand, Jørgen Sørensen Jørgensen, var død i 1916.

Omtalte personer:

Valborg -

- Holm

Grethe Jungstedt

Fritz Jørgensen

Drude Jørgensen

Johannes Jørgensen

Palle Jørgensen

Adolph Larsen

Alhed Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Elisabeth Mackie

Frida Madsen

Rasmus Petersen
Anna -, pige i huset hos Laura
Warberg 1917
Jens Henrik Spies
Andreas Warberg
Erik Warberg Larsen
Martin Warberg Larsen
Laura Warberg Petersen

Arkivplacering:
Kerteminde Egns- og Byhistoriske
Arkiv, BB3772

Trykt udgave:
Nej

Proveniens:
Gave til Østfyns Museer fra en
efterkommer af Louise Brønsted

DOKUMENTINDHOLD

Laura Warberg har købt en smørkande til Johannes Larsen, som er vred over, at Frida ikke kan finde ud af at servere smør ved den rette temperatur.

Hun har været hos sagfører Spies angående obligation med betydning for hendes husleje til Alhed og Johannes Larsen.

Laura W. har spist flere gange hos Alhed og Johannes Larsen. Frida var syg, så Alhed og Laura havde en del køkkenarbejde.

Gammel Mand (Holm) har været på esøg.

Martin/Manse Warberg Larsen er syg, og hans søster, Laura/Bibbe, har passet ham godt hjulpet af Marie Larsen.

Ellen må give besked om, hvornår hun kommer, så Laura W. kan sørge for, at både værelse og sengelinned er varmt.

TRANSSKRIFTION

[Håndskrevet med blæk i brevet:]

Søndag Formiddag

[Med blyant:]

ca 1916

[Med blæk:]

Kære Elle!

Jeg var glad ved de smaa Skrivelser fra Eder i Morges! Nu skal Du have en lille Beretning om i Gaar. Trods Sne og Storm og Kulde var jeg om Formiddagen et Par Ærinder, købte den eneste Smør-Kande Byen ejede at give Las, da han er saa gal i Hovedet fordi Frida aldrig giver dem smøreligt Smår paa Bordet; enten som en Sten saa vi maa lægge det paa Brødet, - jeg har nu 3 Gange prøvet dette - eller smeltet og størknet igen. Nu har jeg sagt hende at en Smørkande med Laag kan hun altid have staaende i det lune Køkken og at vi her aldrig har skilt Smør. Hun er en Sjuske! Efter mine faa Ærinder var jeg hos Spies med en Obligation fra Dede paa mine 3000, som nu er frigivet af Agrarens og som Las gerne vil laane og give mig 5 % bekomst, da de kan gaae af paa Huslejen. - Derfra hjem og sammen med Anna til Las's med Genferkagen som A. glasserede deroppe, men hun gør det ikke saa godt som Grethe den var for lind og flad. Vi fik en solid Frokost, de har hele Julen spist af en vældig Skinkesteg vist en 30 Pund!! udmærket; Gaasefedt og d_o_ Leverpostej, storartet. Rasmus Petersen og Agrarens var der. Frida var kommen syg hjemmefra med første Tog saa efter Frokost fik vi hende op at sove, Alhed og hjalp i Køkkenet, jeg pillede den vældige Kasse Rosenkaal, vi vadskede lidt af, Valborg udgød stride Taarer over Gud veed hvad og da hun saa

langsom var færdig med sit til Spisning 6 1/2, tog A og jeg Kaffeopvadsken, det værste Valb. veed er jo at blive hjulpen, Frida mødte ca. 6 ret vel, dejlig kogt Grød og d_o_ Oksebryst - Genferkagen god; hvid Vin og A[ulæseligt] til. Gammel Mand kom ved 4 1/2 Tiden og Alhed overtalte ham i den Grad til at blive, hvad næsten var Synd for den 78 gange Mand at skulde hjem med 11. Tog og gaae til Bøgebjerg. Trods Manses Sygdom var Junge med om Aftenen og lille Bibbe var alene hjemme med M. som var vaagen hele Aftenen og legede i sin Seng i Dagligstuen, Grethe bedt ud og Ingrid desværre hjemme og syg endnu i Dag, svære Juledage for Johanne, men Marie overgaaer ["overgaaer" overstreget] overgaaer sig selv og hjælper; Agraren ogsaa. Marie fulgte mig hjem i Aftes og Anna havde jeg bedt om at være her Kl. 10 og have Dunk i min Seng. Det var en yndig hyggelig Dag for mig deroppe. Jeg er helt glad ved nu igen ligesom 2_den_ Juledag at være ene hele Dagen. Anna er allerede klædt om og sidder herinde og læser til vi Kl. 12 skal spise Oxesteg og Sødsuppe saa skal hun hjem til deres Gæster fra Odense. Tænk hun kom i Aftes med 3 Pund store Rødspætter fra sin Far, dem skal vi have stegte i Morgen tilligemed Oxesteg, Kartoffelsalat, Sild i Remolade m.m. Poulina L. har meldt sig til Johanne og jeg er glad ved at faae hende med hened i Morgen Aften; vi bytter Bordene og kan saa spille lidt Kort bagefter, vi bliver 10 med Anna; jeg glæder mig til en Smule fremmede. Det var saa sødt i Aftes da vi havde spist at Putte af sig selv gik over til Bibbe, Herbert gik med; de to skal naturligvis med her, men Erik og Bibbe maa jo blive hjemme hos Manse. Vi talte saa meget om i Gaar, at Du burde tage Ferie som alle andre med Skolerne men i hvert Fald til Søndag, saa Du kan rejse 2 1/2 fra Kbh. og vi har Maaneskin at cycle i fra Nyborg. Lad mig nu endelig vide Dagen før Du kommer, saa vil jeg have Dine Sengeklæder i Dagligstuen om Natten før ["før" indsat over linjen] og Varme i Dit Sovekammer. Jeg har intet hørt fra Brædstrup efter Julen bare Penge og alt er kommen godt derop. Desværre mener Christine at Dede har Frits Jørgensen Paa Tirsdag kommer Drude og Sønnerne til Las's, saa skal jeg vist derop at spise men saa vil jeg være Nytaarsaften hos Agrarens; 1_ste_ Jan. bliver jeg vist ene hos Las's til H. Meier. Det var en Skuffelse at Dede ikke kom. [Resten af brevet mangler]

U Lørdag formiddag
ca 1956
Kære Gælle!
Jeg var glad ved de smaa
Brevet for Gælle i Mor-
ges. Vi skal i i. Kone
en lille Beretning om
i Gaar. Træs Lue og Skum
og Thulle var jeg om for
middagen et Par Brønde
Stakke den eneste Lue
Nagat Byen ejede at give
Lad, da han er saa gal i
slavedet for i Lada aldrig
gyver den smøreligt
Lue for Lada, ender
som en Meniscus
høje det for Lada - jeg ka-
mer 3 Gange prøvet Lade.

eller smelket og størket
iggen. Nu far jeg sagt
kendt at en Succellan
de med Laag den her
aldrig have skændt i
det lille Hættens gab
og her aldrig har skiftet Smid.
Hver er en Gæste!
Efter min færd Brinder
næppe her Spiset med en
Chiquitien på ved de
minde Laag som her
er frigeget af Ignerens og
som Laag gerne vil have
og give mig det her Kædet.
Da de har gaaet på
Hvislejen - derfor hører
og som en med den
fuld Laag med Gæster
som d. glæder de deroppe

[illegible]

senere blev gids det. ~~der~~
 der gik som Grevstuen
 og for Lind og Leet.
 Vi fik en salig Fødsel der
 har hele Fødselen spildt at
 en voldsom Stenkeberg
 vist en Godt. ~~der~~ ~~der~~
 Grevstuen og de Fødselen
 skrevet. ~~der~~ ~~der~~
 og Fødselen venter. Frida
 var Fødselen, ~~der~~ ~~der~~
 med et først tag
 saa efter Fødselen
 Rende op at sige, ~~der~~ ~~der~~
 og hjælp. ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen der venter ~~der~~
 Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 lidt af Fødselen ~~der~~
 skrevet og der ~~der~~
 med Fødselen og de ~~der~~

Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 med et ~~der~~ ~~der~~
 62. ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen, ~~der~~ ~~der~~
 med et ~~der~~ ~~der~~
 Frida med et ca. 6 ret
 vel det ~~der~~ ~~der~~
 de Fødselen - ~~der~~ ~~der~~
 geet; ~~der~~ ~~der~~
~~der~~ ~~der~~
 med 4 ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 med 18 ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 og gaar ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 Fødselen ~~der~~ ~~der~~
 og alle ~~der~~ ~~der~~

Skjendelig med M. som
har vaaget helt afrenen
og begyndt i sin Seuf i
Dagligstuen. Gik helt
ind og frugtede da
hjemme og syede endnu
i dag, saer pillede for
Johannet, men Maail
overgaaes overgaaes sig selv
og hjælper; kvænen og se.
Maail fulgte mig hjem
i Aften og kunne havde
jeg helt en at se her
Pl. 10 og bare 2 G. i
min Seuf. Det var en
yndig hyggelig dag for
mig deroppe. Jeg er
helt glad ved min
Lyst og saa pillede
at se end helt vagen.

Lenna er allerede blevet
om og sidder hermed
og læser bl. a. H. 12. og
spil Quæsteg og Søndag
saa skal hun typen dit
deres Fæder for Cærese
tænk mig Dem i hyl
med 3 D. sket Prædikat.
Her for sin far, den skal
og bare skefte i Møge
højeste Quæsteg, Markat.
Leholat, Silen i Kæmlede
m. m. Pauline L. har
med sig til Skole
og jeg er glad med at se
hende med hende i
Møge i hyl, vi hyl
Bardene og Dan so spill
lidt kort sag efter, vi hyl
10 med Lenna; jeg glæder

B83772

mig til den familifor-
 medel. Det røg saa snart
 i Huset der, hvad spekt
 at trode af sig selv gik
 over til hvide, Herbert
 gik med, de ha skal
 naturligt med her,
 men Drik og kiffe mas
 og bare hyggene det Maade
 at, halde saa meget som
 i, naar, at den kunde bage
 Penil som alle andre
 med Alverne men i
 hvert Fald til Søndag
 saa den var rodet i Hæ-
 kke og vi har Masser af
 at cykle i den Nyhavn. Det
 gik mig endelig med
 Jørgen på den Tid, men
 saa vil jeg have done

Lige Næsten i Næglestikken
 og fatter jeg varme
 i det Lørdagsmorgen. Jeg
 har intet hist og nu
 skrup efter følelsen
 bare i en af de 100
 i en god derig. Det
 ser mig i Thorsens
 at det har lidt længere.
 De Torsdag kommer
 stadig i Sommer
 al det. Så skal jeg
 derop i spillet men
 vil jeg være Nylæst af
 her i det Lørdag. I det
 hører jeg om en her
 det. Al H. Meier det
 var mig en Skuffelse at
 det ikke kom.